



日期(Dates)	紀事 (Events)
3/11	<p>音樂科：27 名四至六年級樂器班同學前往元朗劇院參加由康樂及文化事務處主辦的「樂韻播萬千音樂會」，讓同學親身體驗現場之音樂表演，以提升演奏的技巧和興趣。</p> <p>Music : 27 P.4 to P.6 musical instrument classes students attended the ‘Music for the Millions’ concert organized by the Music Office of Leisure and Cultural Services Department in Yuen Long Theatre. Students enjoyed the orchestral performance. This event further stimulated their interest in music.</p>
3/11 至 17/11	<p>訓輔組：11 名五、六年級同學參加為期 3 節的「長幼樂手作小組」，透過與長者一起製作和諧粉彩畫心意卡，了解長者的需要，並將製成的心意卡送贈區內的獨居長者，以表達關懷。</p> <p>Guidance and Discipline : 11 P.5 and P.6 students participated in a three-session ‘Pastel Nagomi Art’ class. They learnt about the needs of the elderly by making cards with them and showed their concerns through presenting the cards to the elderly who live alone in the community.</p>
4/11 至 16/12	<p>訓輔組：13 名五年級同學參加為期 10 節的「小五成長的天空」計劃強化課程，以增強抵抗逆境及人際溝通的能力，並提升他們的自信。</p> <p>Guidance and Discipline : 13 P.5 students participated in the ten-session ‘Understanding Adolescent Project’. The project aims to enhance their confidence, improve their communication and problem-solving skills.</p>
5/11	<p>學生事務組：校服商到校派發冬季校服。</p> <p>Student Affairs : School uniform supplier distributed the winter uniforms.</p> <p>家長教師會：舉行家長校董選舉，經點票後，由最高得票者—朱海燕女士擔任家長校董，歐陽小雲女士則擔任替代家長校董。經統計，當日的投票率為 81%。</p> <p>PTA : After counting the vote, the Parent Manager Election results are as follows: Ms. Chu Hoi Yin Heidi is the Parent Manager and Ms. Au Yeung Siu Wan is the Alternate Parent Manager. The turnout rate is 81%.</p>
6/11 至 8/1	<p>學習支援組：39 名四至六年級同學參加為期 6 節的「區本支援」活動班，分別為四年級的「創作藝術治療」、五年級的「小小科學家」及六年級的「升中面試班」。</p> <p>Learning Support : 39 P.4 to P.6 students have participated in three six-session workshops under the Community-based Projects respectively including the ‘Creative Arts Workshop’ for P.4 students, ‘Little Scientists’ for P.5 students and ‘Interview Workshop for Secondary School Interviews’ for P.6 students.</p>
8/11 至 3/12	<p>訓輔組：一至六年級同學參與「良好行為獎勵計劃」，透過活動鼓勵同學準時上學、交齊功課及自律守規。表現良好的同學每星期將獲發各範疇貼紙 2 張，累積到指定數量的貼紙，可獲文具作為鼓勵。</p> <p>Guidance and Discipline : All students participated in ‘Good Behaviour Rewarding Scheme’. To encourage students go to school on time, finish their homework and behave well in school, students with good performance will receive two stickers under each category every week. They will receive rewards as encouragement after collecting designated amount of stickers.</p>
8/11 至 13/12	<p>訓輔組：11 名六年級同學參加為期 6 節的「義工訓練小組」，透過義工訓練及服務，讓同學互助互愛、互相學習，培養服務他人及貢獻社會的精神。</p> <p>Guidance and Discipline : 11 P.6 students participated in a six-session ‘Volunteer Training Workshop’. Through training and services, they learned how to take care of others and contribute to the society.</p>

日期(Dates)	紀事 (Events)
9/11 及 27/11	<p>課外活動組：本校參加由香港精英運動員協會主辦的「精英運動員慈善基金賽馬會動感校園計劃」之花式跳繩和合球活動，由此機構派出專業教練到校教授 26 名花式跳繩隊成員跳繩，以及教授 4B 班同學合球運動。</p> <p>Extra-curricular Activities：Our school joined the rope skipping and Korfball activities under the 'EACT Jockey Club Active school' Programme organised by the Hong Kong Elite Athletes Association. Professional instructors from the association came to our school to provide coaching to 26 rope skipping team members and teach korfball skills to 4B students.</p>
10/11	<p>學生事務組：防疫注射——一年級同學接種白喉、破傷風、無細胞型百日咳及滅活小兒麻痺混合疫苗；六年級同學接種白喉、破傷風、無細胞型百日咳(減量)及滅活小兒麻痺混合疫苗。</p> <p>Student Affairs：The school immunization team came to our school to provide Combined Diphtheria, Tetanus, Acellular Pertussis &amp; Inactivated Poliovirus Vaccine to P.1 and P.6 students.</p>
10/11 至 15/12	<p>訓輔組：5 名六年級同學參加為期 6 節的「D.I.Y. Fun Art - 社交情緒管理小組」，透過小組訓練，以提昇同學的社交及情緒控制技巧。</p> <p>Guidance and Discipline：5 P.6 students participated in a six-session 'D.I.Y. Fun Art - Social Skills and Emotional Management Training Group'. The project aims to enhance students' social skills and emotional management skills.</p>
11/11	<p>學生事務組：全校師生參與公益金便服日，共籌得善款\$34,877。</p> <p>Student Affairs：Dress Casual Day was held and \$34,877 was raised.</p>
13/11 至 18/6	<p>共融小組：34 名一至三年級非華語同學參加由非華語學習中文支援中心提供的 24 節「中文輔導計劃」，以提升中文聽說能力，幫助同學更快地融入校園生活及學習。</p> <p>Inclusion Group：34 P.1 to P.3 non-Chinese speaking students (NCS) have participated in a 24-session 'Student Support Programme for NCS Students' organised by the Chinese Language Learning Support Centres. This programme helps NCS students with their learning of Chinese listening and speaking so that they can integrate better in school and keep up with the mainstream curriculum.</p>
17/11	<p>常識科：一至六年級同學參加由康文署主辦的「一人一花」活動，每一位同學均獲派「三色堇」花苗。</p> <p>General Studies：P.1 to P.6 students participated in the 'One Person, One Flower Scheme' held by the Leisure and Cultural Services Department. All students have been given the seeds of wild pansy.</p>
17/11 至 21/11	<p>常識科：一至六年級同學透過 Google Classroom 及壁報板閱讀有關「中國基建與交通」的資訊，並進行問題答比賽，以提升同學的國民身份認同。</p> <p>General Studies：To enhance the sense of national identity of students, information about 'China Infrastructure and Transportation' was given to P.1 to P.6 students through Google Classroom and has been posted on the boards. A quiz on the related topic was also held.</p>
18/11	<p>課外活動組：一至六年級同學參加「動感校園—體育遊戲日」競技比賽。當天活動既有個人賽，亦有團體賽，全體同學均參與賽事，比賽氣氛熾熱，樂也融融。</p> <p>Extra-curricular Activities：All students actively participated in a variety of games in the 'Active School—Games Day'.</p>
19/11	<p>常識科：15 名四至六年級同學參觀世界自然基金會香港分會大埔元洲仔自然環境保護研究中心，透過遊戲及個案分析，了解可持續生活模式。</p> <p>General Studies：15 P.4 to P.6 students visited the WWF Island House Conservation Studies Centre to learn about sustainable living through games and case studies.</p> <p>學生事務組：一年級同學由家長陪同自行前往牙科保健中心，接受每年一度的牙科保健服務。</p> <p>Student Affairs：Accompanied by their parents, P.1 students received dental check-up at Dental clinic.</p>

日期(Dates)	紀事(Events)
19/11 及 20/11	<p>數學科：52 名五、六年級同學參加「世界數學及解難評估」的「數學科」測試，39 名五、六年級同學參加「解難分析科」測試。</p> <p>Mathematics：52 P.5 to P.6 students participated in the 'World Class Tests' in 'Mathematics'. 39 P.5 to P.6 students participated in the 'World Class Tests' in 'Problem Solving'.</p>
20/11	<p>訓輔組：54 名四至六年級同學前往烏溪沙青年新村參加「領袖訓練日營」，學習領袖的特質、團隊精神、溝通及解難技巧，期盼在校服務時加以實踐。</p> <p>Guidance and Discipline：54 P.4 to P.6 students participated in the 'Leadership Training Day Camp' at Wu Kwai Sha Youth Village. They learnt about the qualities of being leaders, team building, communication and problem-solving skills.</p> <p>常識科：6 名四至六年級同學參加由教育局主辦的「第十一屆全港學生中國國情知識大賽」，以增加對國家的認識。</p> <p>General Studies：6 P.4 to P.6 students participated in a competition on knowledge about China organised by the Education Bureau.</p>
25/11	<p>學生事務組：天一醫務中心到校為 35 名一至三年級同學接種第二次流感疫苗。</p> <p>Student Affairs：TY Medical Practice came to our school to offer second dose of seasonal influenza vaccine to 35 P.1 to P.3 students.</p> <p>家長教師會：20 名家長參加「網上家長講座」，講座主題為「家長財務策劃工作坊」。</p> <p>PTA：20 parents joined the 'Financial Planning Workshop' online parents' talk.</p>
25/11 至 4/1	<p>學生支援組：6 名一至六年級家長參加為期四節的「至醒天地家長小組」，以認識子女的特殊學習需要及如何協助子女有效學習等，幫助舒緩家長的壓力。</p> <p>Student Support：To help relieve the stress of parents, a four-session 'Parents Group' have been arranged for 6 P.1 to P.6 parents to learn about the special education needs of their children and how to facilitate their learning.</p>
25/11 至 31/3	<p>訓輔組：19 名四年級同學參加為期 12 節的「小四成長的天空」計劃，以增強抵抗逆境及人際溝通的能力，並提升同學的自信。</p> <p>Guidance and Discipline：19 P.4 students have participated in the twelve-session 'Understanding Adolescent Project'. The project aims to enhance their confidence, improve their communication and problem-solving skills.</p>
26/11	<p>家長教師會：本年度以 Google Meet 形式舉行家教會會員大會，共 66 名家長及老師出席。</p> <p>PTA：66 parents and teachers attended the PTA Annual Meeting through Google Meet.</p>
27/11	<p>常識科：5 位四至六年級同學參加由香港電台舉辦的「行走中的文化」問答比賽，成功進入決賽，獲邀於 12 月至 3 月進行香港電台節目拍攝。</p> <p>General Studies：5 P.4 to P.6 students entered the final round of the 'Culture Walk' quiz competition organized by the Radio Television Hong Kong (RTHK). They were invited to shoot the programme during December to March.</p> <p>STEM：本校與 PMQ 元創方合作的創意科學活動已順利完結，當天同學於禮堂向家長進行匯報及接受傳媒訪問，展品將於 1 月於 PMQ 元創方作公開展覽。</p> <p>STEM：Students presented their works to parents and media at School hall after completion of the creative science activity co-operated with PMQ. Student's works will also be exhibited in PMQ in January.</p> <p>訓輔組：13 名五年級成長的天空成員參加「校園遊蹤活動」，以增強同學的抗逆力和人際溝通能力。</p> <p>Guidance and Discipline：13 P.5 members of Understanding Adolescent Project joined the on campus activities to enhance their resilience and interpersonal skills.</p>
29/11 至 17/12	<p>視覺藝術科：為參加「第九屆全港小學傑出視覺藝術學生選舉暨展覽」的同學舉辦微畫展，提供機會讓全校同學觀賞展覽，學習欣賞同學用心創作的藝術作品。</p> <p>Visual Arts：A mini art gallery was set up to exhibit outstanding students' artworks, who has been taking part in the 9<sup>th</sup> Hong Kong Primary School Outstanding Visual Arts Students Election cum Exhibition, and offer art appreciation experience for all students.</p>

## 2021-2022 年度上學期一至五年級評估及六年級考試成績優異學生

2021-2022 First Term P.1-P.5 assessment and P.6 examination outstanding performance students.

	中文 Chinese	英文 English	數學 Maths	常識 General Studies
1A	曾子淇	鄭豪、吳玄亨、譚穎嵐、 SAKET、MAYAN	鄭豪、譚穎嵐	吳玄亨
1B	徐熙茹	徐熙茹、韓穎薇、劉穎芯、 沈逸欣、GRACIE	徐熙茹、劉穎芯	沈逸欣
1C	吳嘉浚	謝恩怡、戴穎僊、邢清雅、 AAEESHA	邢清雅	符思棋
1D	岑裕玲	AZAN、鄭偉傑	鄭偉傑、林柏軒	岑裕玲
2A	卓梓滄	SONIKA、王蔚然	卓梓滄	卓梓滄
2B	王亨昌	SUBHAM、郭天慈	王亨昌	王亨昌
2C	陳立頤	PRINCE	PRINCE	胡海峰
2D	馬胤曦	麥栩力	馬胤曦	馬胤曦
3A	秦芊悠	金亨律	陳紹坭	張開哲
3B	沈樂辰、鄧溟洋、鄭丹姿	AZAAN	吳其澤	鄭丹姿
3C	錢小喬、洪麗雅	SWARUP、JARED	楊雨杭	洪麗雅
4A	周嘉瑩	廖浚熹	崔皓軒	周嘉瑩
4B	溫綺倩、吳多添、楊智軒	赫穆美	楊智軒	赫穆美
4C	曾柏謙	PUN ANUJA	李佳澤	李佳澤
4D	黃曉彤	LIMBU ASHER	吳禹潮	吳禹潮
4E	杜亦坤	唐元	唐凱陽	林澤森
5A	陳澤昆	赫穆德	陳澤昆	李俊均
5B	趙晟旭	GURUNG ROSLYN	彭駿弦	歐朗哲
5C	張芷瑩	叢培正	張芷瑩	謝毅夫
5D	張梓熙	陳湛藍	張政祺	張政祺
5E	張文端	甄振結	陳焯謙	陳焯謙、區展嘉
6A	張德霖	沈明	徐銳騰	余文妤
6B	丘明怡	施坤燁、曾家樂	黎政申	丘明怡
6C	劉雨菡	劉雨菡、潘雨彬	潘雨彬	劉雨菡
6D	關素姬	楊峻熙	楊峻熙	關素姬
6E	廖逸晞	廖逸晞	廖逸晞	廖逸晞
6F	黃兆朗	黃兆朗	秦梓航	黃兆朗

2021-2022 年度 模範生 (每月之星)  
2021-2022 Star Pupil Award (Monthly Stars)





9 月至 10 月模範生 (喜愛學習)

班別	姓名	班別	姓名	班別	姓名
1A	葉元霏	3B	吳其澤	5C	盧穎珊
1B	徐熙茹	3C	楊紫稀	5D	劉煜謙
1C	邢清雅	4A	周嘉瑩	5E	區展嘉
1D	戴滢瑩	4B	溫綺倩	6A	陳葉軒
2A	施愷俊	4C	曾柏謙	6B	丘明怡
2B	王亨昌	4D	黃曉彤	6C	戴翠芸
2C	陳立頤	4E	張鏡薇	6D	熊子晴
2D	王俊熙	5A	林靜雨	6E	羅雪文
3A	陳佳欣	5B	陳宏禹	6F	鄭若粼

家長教育推介

Parent Education Recommendation

特別推薦以下的家長教育項目，希望為家長提供資訊，以促進融洽和諧的親子關係。The following parent seminar is specially recommended for parents. It provides parents with information to promote a harmonious parent-child relationship.

指導子女做家課小貼士 Tips for parents: How to guide your children to do homework?	
童學中文 Chinese Learning for Fun	
支援子女學習中文：運用多種語文活動及工具 Support your child in Chinese Learning: More learning activities and tools (Part 1)	
非華語學生中文學習經驗 - 非凡學生分享會 NCS Students' Chinese Learning- Sharing Session from an Outstanding Student	

## 親子活動推介

### Parent-child Activities Recommendation

特別推薦以下的親子活動，希望家長選擇適合的項目作為家庭活動，不但可擴闊小朋友的眼界，同時可以促進家人的感情。The following events are specially recommended for parents as family activities. Joining these events can broaden children's horizons.

活動名稱 Events	QR-Code	推薦原因 Recommended reasons
<p>2021 香港繽紛冬日巡禮之聖誕小鎮</p> <p>2021 Hong Kong WinterFest Christmas Town</p>	<p>網頁 Website</p> 	<p>傳統聖誕小鎮首次在城中最新又矚目的西九文化區登場，閃閃生輝的巨型聖誕樹掛滿裝飾和花環，加上聖誕小屋以及耀眼燈飾和五光十色的裝置，為參加者營造溫馨浪漫的節日氣氛，帶來滿滿暖意和祝福！</p> <p>The festive wintertime spirit will garnish the West Kowloon Cultural District, the brand-new international art and culture hub of Hong Kong, with a traditional Christmas Town featuring a towering Christmas tree and festive-themed displays.</p> <p>The giant Christmas tree is glamorously decorated with garlands and ornaments; glittering with bright festive lights where you and your loved ones can immerse yourselves in a wondrous atmosphere of love, warmth and joy at this special time of year!</p>
<p>「動物的煩惱日常」展覽</p> <p>What's Bothering You, Mr Bird?</p>		<p>由龍虎山環境教育中心主辦，鳴鴉自然教室策劃展覽的「動物的煩惱日常」，是中心首個以小朋友視覺出發的展覽。展覽嘗試透過觀察動物與我們的分別，提出動物有可能經歷的煩惱，並藉着不同的小遊戲，讓大家了解動物各式各樣的「選擇」。</p> <p>Held by the Lung Fu Shan Environmental Education Centre and curated by Project CROW, the 'What's Bothering You, Mr. Bird' exhibition is the first of its kind by using the viewpoint of children. The exhibition uses various games to let children know about the 'choices' of animals as well as the difference between animals and human beings.</p>



MERRY  
CHRISTMAS  
AND  
HAPPY NEW YEAR

曾英賢

曾英賢校長  
2021年12月16日